

**Niederschrift**

**über die öffentliche Sitzung**

**des Jugendhilfeausschusses**

**von Ludwigshafen am Rhein**

**Sitzungstermin:** Montag, den 30.01.2012

**Sitzungsbeginn:** 15:00 Uhr

**Sitzungsende:** 16:30 Uhr

**Ort, Raum:** Rathaus, Stadtratssaal

## **Anwesend sind:**

### Ausschussvorsitzende/r

Walter Münzenberger

### SPD-Stadtratsfraktion

Gabriele Albrecht

### Freireligiöse Landesgemeinde

Siegward Dittmann

### Kommunale Gleichstellungsstelle

Julika Vatter

### Arbeitsgemeinschaft der Bürgerinitiativen

Marianne Theobald

### Jugendamt

Siegfried Böhn

Jürgen May

Hans-Werner Eggemann-Dann

### Arbeiterwohlfahrt

Erich Fries

Ewald Paul

### Stadtjugendring

Kerstin Bartels

Angelika Grötsch

Moritz Hummrich

### Caritaswerk

Karl Fischer

### Stadtjugendring

Monika Kiemstedt

### Deutscher Paritätischer Wohlfahrtsverband

Sascha Adam

### Jugendamt

Sevim Celikoglu

### Prot. Gesamtkirchengemeinde

Jörg-Rainer Grottker

### Berufsbildende Schulen

Hans-Jörg Richter

### Allgemeinbildende Schulen

Christiane Müller

### Katholisches Dekanat

Andreas W. Stellmann

### Beauftragter der Polizei für Jugendsachen

Hans-Jürgen Ladinek

CDU-Stadtratsfraktion

Dr. Wilhelma Metzler

SPD-Stadtratsfraktion

Anke Simon

Heike Scharfenberger

CDU-Stadtratsfraktion

Marion Schneid

SPD-Stadtratsfraktion

Eleonore Hefner

Stadtratsfraktion Die Grünen im Rat

Kerstin Schulze

Ibrahim Yetkin

FDP-Stadtratsfraktion

Friedrich Bauer

Interessen ausländischer junger Menschen

Hayat Erten

Fraktionslos

Elke Bauer

## Tagesordnung:

### I. Information der Verwaltung

Übersicht über die Umsetzung des Entgeltverfahrens 2012 gemäß § 78 a SGB VIII; Anhebung um 1,22 % ab 01.01.2012

### II. Beschlüsse

1. Haushalt 2012
  - . Budget 314 - TEH 17 - Anwendungen der sozialen Sicherung
2. Zuschuss zu Sanierungsmaßnahmen an Kindertagesstätten Freier Träger
  - 2.1. Zuschuss zu Sanierungsmaßnahmen an Kindertagesstätten Freier Träger nach Vereinbarung Kofinanzierung, Ziffer 1 (70 % Zuschuss)
  - 2.2. Zuschuss zu Sanierungsmaßnahmen an Kindertagesstätten Freier Träger nach Vereinbarung Kofinanzierung, Ziffer 6 (95 % Zuschuss)
  - 2.3. Zuschuss zu Sanierungsmaßnahmen an Kindertagesstätten Freier Träger nach Vereinbarung Kofinanzierung, Ziffer 2 (100 % Zuschuss)
  - 2.4. Zuschuss zu Sanierungsmaßnahmen an Kindertagesstätten Freier Träger nach Vereinbarung Kofinanzierung, Ziffer 5 (100 % Zuschuss für Mietausfall)
3. Vereinbarung mit Trägervertretern der Kindertagesstätten Freier Träger zu § 8 a Sozialgesetzbuch VIII (SGB VIII), Schutzauftrag bei Kindeswohlgefährdung
4. Förderung von Jugendlichen mit Migrationshintergrund
5. Antrag des Stadtjugendringes Ludwigshafen am Rhein e. V. auf Änderung der Zuschussvoraussetzungen

### III. Anträge

1. Antrag der Grünen im Rat; Beteiligung Jugendlicher

Herr Münzenberger eröffnet die Sitzung des Jugendhilfeausschusses. Er stellt fest, dass form- und fristgerecht eingeladen wurde und der Ausschuss beschlussfähig ist.

Herr Münzenberger informiert, dass der Antrag der Fraktion Die Grünen im Rat zur Beteiligung Jugendlicher in der nächsten Sitzung behandelt werde.

## **Protokoll:**

### **zu I. Information der Verwaltung Vorlage: 20113415**

Herr Böhn erläutert, dass die Übersicht zur pauschalen Entgelterhöhung nach §§ 78 a ff SGB VIII ab 01.01.2012 als Tischvorlage verteilt wurde.

II. **Beschlüsse**

zu II.1 **Haushalt 2012**  
**Vorlage: 20113414**

Antrag von Wildwasser und Notruf Ludwigshafen e.V.

a.) auf Personalaufstockung:

**B e s c h l u s s**

mit Stimmenmehrheit bei Gegenstimmen und Enthaltungen abgelehnt-----

b.) auf Anpassung der Personalkosten an die tarifliche Erhöhung des TVöD

**B e s c h l u s s**

mit Stimmenmehrheit bei Gegenstimmen und Enthaltungen abgelehnt-----

Der Vorsitzende formuliert folgenden abschließenden Antrag zum Haushalt:

Der JHA empfiehlt dem Stadtrat, den vorgelegten Haushalt 2012 dem Hauptausschuss/Stadtrat zur Beschlussfassung.

**B e s c h l u s s**

Einstimmig angenommen-----

**zu II.2 Zuschuss zu Sanierungsmaßnahmen an Kindertagesstätten Freier Träger**

**zu II.2.1 Zuschuss zu Sanierungsmaßnahmen an Kindertagesstätten Freier Träger  
nach Vereinbarung Kofinanzierung, Ziffer 1 (70 % Zuschuss)  
Vorlage: 20123470**

Der Träger erhält vorbehaltlich des Nachweises über die Gesamtfinanzierung, einen Zuschuss wie folgt:

Prot. Kindergarten Pauluskirche , Luitpoldstr. 45a **19.740,00 Euro**

Die Zuwendung steht unter ausdrücklichem Haushalts- und Finanzierungsvorbehalt

### **B e s c h l u s s**

Einstimmig angenommen-----

#### **Sachverhalt**

##### **Prot. Kindergarten Pauluskirche, Luitpoldstr. 45a**

Im o.g. Kindergarten ist der verglaste Flurdurchgang, welcher u.a. als 2. Fluchtweg dient, mit Schimmel behaftet und einsturzgefährdet. Eine Notmaßnahme für eine Abstützung wurde am 27.1.2011 im Jugendhilfeausschuss bewilligt. Nun soll der Anbau abgerissen und neu konstruiert werden.

Die Gesamtkosten betragen 28.200,00 Euro.

Der Zuschuss in Höhe von 70% beträgt **19.740,00 Euro**.

Der Bereich Gebäudemanagement hat die Maßnahme geprüft und als dringend notwendig und unabweisbar erachtet, sowie die Kosten als angemessen bewertet.

**zu II.2.2 Zuschuss zu Sanierungsmaßnahmen an Kindertagesstätten Freier Träger nach Vereinbarung Kofinanzierung, Ziffer 6 (95 % Zuschuss)  
Vorlage: 20123471**

Die Träger erhalten vorbehaltlich des Nachweises über die Gesamtfinanzierung, einen Zuschuss in Höhe von 95% wie folgt:

1. Prot. Kindergarten Oberlinstr. 5	56.575,64 Euro
2. Prot. Kindergarten Lukaskirche, Silcherstr. 11	1.322,69 Euro

Die Zuwendungen stehen unter ausdrücklichem Haushalts- und Finanzierungsvorbehalt.

**B e s c h l u s s**

Einstimmig angenommen-----

**Sachverhalt**

**1. Prot. Kindergarten Oberlinstr. 5**

Im o.g. Kindergarten wurde eine Gefahrenverhütungsschau durch die Feuerwehr und die Bauaufsicht der Stadt Ludwigshafen durchgeführt. Da sich Zweijährige in der Einrichtung befinden, sind dringend Maßnahmen wie u.a. ein Durchbruch als 2. Fluchtweg in einem Gruppenraum, mehrere Brandschutztüren sowie eine Brandmeldeanlage und deren Aufschaltung erforderlich.

Die Gesamtkosten betragen 59.553,30 Euro.

Der Zuschuss in Höhe von 95% beträgt **56.575,64 Euro**.

Der Bereich Gebäudemanagement hat die Maßnahme geprüft und als dringend notwendig und unabweisbar erachtet sowie die Kosten als angemessen bewertet.

**2. Prot. Kindergarten Lukaskirche, Silcherstr. 11**

Im o.g. Kindergarten wurden bereits Kosten für Brandschutzmaßnahmen am 02.09.2010 bewilligt. Es handelte sich hier um Türschlösser und Panikschlösser, die installiert werden mussten. Es wurden Gesamtkosten in Höhe von 5.911,92 Euro bewilligt. Nun ist die Maßnahme teurer geworden, weil die Schlösser mit einer geteilten Nuss versehen werden mussten. Die Gesamtkosten betragen nun 7.304,22 Euro.

Der Zuschuss für die Mehrkosten beträgt **1.322,69 Euro**.

Der Gesamtzuschuss beträgt somit 6.939,01 Euro.

Der Bereich Gebäudemanagement hat die Maßnahme geprüft und als dringend notwendig und unabweisbar erachtet sowie die Kosten als angemessen bewertet.

**zu II.2.3 Zuschuss zu Sanierungsmaßnahmen an Kindertagesstätten Freier Träger nach Vereinbarung Kofinanzierung, Ziffer 2 (100 % Zuschuss)  
Vorlage: 20123472**

Die Träger erhalten vorbehaltlich des Nachweises über die Gesamtfinanzierung, einen Zuschuss in Höhe von 100 % wie folgt:

1. Prot. Kindergarten Sonnenland, Herxheimer Str. 51	4.423,04 Euro
2. Kindergarten Arche Noach, Pfalzgartenstr. 12 – 14	12.331,36 Euro

Die Zuwendungen stehen unter ausdrücklichem Haushalts- und Finanzierungsvorbehalt.

**B e s c h l u s s**

Einstimmig angenommen-----

**Sachverhalt**

**1. Prot. Kindergarten „Sonnenland“, Herxheimer Str. 51**

Der o.g. Kindergarten wurde saniert und für die weitere Aufnahme von Zweijährigen umgebaut.

Für den Mietausfall während der Bauphase wurde im JHA am 10.03.2011 bereits ein Zuschuss i.H.v. 7.500,00 Euro bewilligt. Da die Bauarbeiten länger als geplant gedauert haben, ist der Kirchengemeinde ein Mietausfall i.H.v. insgesamt 11.923,04 Euro entstanden.

Der Träger beantragt daher einen weiteren 100 % Zuschuss i.H.v. 4.423,04 Euro.

Der Bereich Gebäudemanagement hat die Maßnahme geprüft und als dringend notwendig und unabweisbar erachtet sowie die Kosten als angemessen bewertet.

**2. Kindergarten „Arche Noah“ des Kindergartenvereins Ruchheim, Pfalzgartenstr. 12 - 14**

Bei der Montage der im JHA am 01.09.2011 u.a. bewilligten Sonnensegel für den Außenbereich der 2-Jährigen, wurde von der ausführenden Fachfirma festgestellt, dass die vorhandenen Stangen nicht den Sicherheitsanforderungen entsprechen. Bei einigen Stangen waren auch die Betonsockel schadhaft. Die Arbeiten wurden bereits mit Genehmigung eines vorzeitigen Baubeginns durchgeführt.

Die Gesamtkosten für die Maßnahme betragen 12.331,36 Euro.

Der Zuschuss i.H.v. 100 % beträgt 12.331,36 Euro.

Die Abteilung Grünflächen hat die Maßnahme geprüft und als dringend notwendig und unabweisbar erachtet sowie die Kosten als angemessen bewertet.

**zu II.2.4 Zuschuss zu Sanierungsmaßnahmen an Kindertagesstätten Freier Träger nach Vereinbarung Kofinanzierung, Ziffer 5 (100 % Zuschuss für Mietausfall)  
Vorlage: 20123473**

Der Träger erhält für die Dauer der Nutzung des Kindergartens einen Zuschuss in Höhe von 100 % für den Mietausfall von **546,15 Euro** monatlich.

Die Zuwendung steht unter ausdrücklichem Haushalts- und Finanzierungsvorbehalt.

**B e s c h l u s s**

Einstimmig angenommen-----

**Sachverhalt**

**1. Prot. Kindergarten „Sonnenland“, Herxheimer Str. 51**

Der o.g. Kindergarten wurde im Rahmen des Konjunkturprogramms II saniert und für die weitere Aufnahme von Zweijährigen umgebaut.

Für die Vergrößerung des Kindergartens stellt der Träger eine Wohnung zur Verfügung, die bis zum Beginn des Umbaus vermietet war.

Der Träger beantragt entsprechend Ziffer 5 der Kofinanzierung für die Dauer der Nutzung des Kindergartens den Mietausfall für diese Wohnung i.H.v.

**546,15 Euro** monatlich.

Die Miete errechnet sich aus einer Grundfläche von 99,30 m<sup>2</sup> und einem Mietpreis von 5,50 Euro/m<sup>2</sup>.

Der Quadratmeterpreis entspricht dem Durchschnitt des Ludwigshafener Mietspiegels.

Die bis zum Umbau erhobene Miete lag bei **431,63 Euro** monatlich, bei einem Mietpreis von 4,35 Euro/m<sup>2</sup>.

**zu II.3 Vereinbarung mit Trägervertretern der Kindertagesstätten Freier Träger zu § 8 a Sozialgesetzbuch VIII (SGB VIII), Schutzauftrag bei Kindeswohlgefährdung  
Vorlage: 20123474**

Der Jugendhilfeausschuss beschließt die anliegenden Vereinbarungen mit den o.g. anderen Kindertagesstätten freier Träger. Die Verwaltung wird ermächtigt, künftige Vereinbarungen im Rahmen des Verfahrens der laufenden Verwaltung mit den jeweiligen Trägern abzuschließen.

Die Zuwendungen stehen unter ausdrücklichem Haushalts- und Finanzierungsvorbehalt.

**B e s c h l u s s**

Einstimmig angenommen-----

**Sachverhalt**

Gemäß § 8 a Absatz 2 SGB VIII ist das Jugendamt verpflichtet mit den Trägervertretern der Kindertagesstätten freier Träger eine Vereinbarung abzuschließen. Die Vereinbarung dient dazu, ein geregeltes Verfahren im Fall der Kindeswohlgefährdung mit den Einrichtungen und erfahrenen Fachkräften festzuhalten.

Die Vereinbarungen mit den kath. und prot. Trägervertretern wurde bereits am 01.09.2011 im Jugendhilfeausschuss beschlossen.

Die Verwaltung möchte nun mit den anderen freien Trägern wie dem Caritaszentrum, dem Diakonischem Werk Pfalz, edducare gGmbH, Ökumenische Fördergemeinschaft GmbH, Kindergartenverein Ruchheim, Klinikum der Stadt Ludwigshafen GmbH und Lebenshilfe e.V. die Vereinbarungen nach § 8a SGB VIII abschließen.

Dabei soll der Inhalt der Originalvereinbarungen in der Anlage unverändert bleiben. Einzig die Ansprechpartner in Paragraph 5 ändern sich je nach Träger.

Sollten zukünftig noch weitere Vereinbarungen erforderlich sein, wird die Verwaltung diese im Rahmen des Verfahrens der laufenden Verwaltung mit den jeweiligen Trägern abschließen.

**zu II.4 Förderung von Jugendlichen mit Migrationshintergrund  
Vorlage: 20123475**

Der Jugendhilfeausschuss stimmt den Projektanträgen von Jugendfreizeitstätte Ruchheim (2.620 EUR) und Jugendtreff Maudach/AWO (600 EUR) zur ganzheitlichen Unterstützung von Sprachenerwerb und Kommunikation zu.

Mittel stehen in Höhe von 9.520,00 Euro (s. Erläuterung zu Produkt 362.0306) zur Verfügung.

Die Zuschüsse stehen unter ausdrücklichem Haushalts- u. Finanzierungsvorbehalt

Der Beirat für Migration und Integration wird über die geplanten Maßnahmen unterrichtet.

**B e s c h l u s s**

Einstimmig angenommen-----

**zu II.5 Antrag des Stadtjugendringes Ludwigshafen am Rhein e. V. auf Änderung der Zuschussvoraussetzungen  
Vorlage: 20123476**

Der Jugendhilfeausschuss stimmt dem Antrag des Stadtjugendringes e.V. auf Änderung der Zuschussvoraussetzungen für Freizeiten, Fahrten und Lager zum 01.01.2012 wie folgt zu:

**Es müssen mindestens 5 Personen an der Maßnahme teilgenommen haben.  
Die Bezuschussung erfolgt ab dem 1. Ludwigshafener Teilnehmer.**

Die dafür bereit gestellten Mittel im Budget 3-16, Kostenträger 362.0401 in Höhe von 70.000 Euro zur Förderung von Freizeiten, Fahrten und Lager werden nicht erhöht.

Der Zuschuss steht unter ausdrücklichem Haushalts- und Finanzierungsvorbehalt.

Die Verwaltung setzt die Änderungen im Rahmen der GA Zuwendungen um.

**B e s c h l u s s**

Einstimmig angenommen-----

**zu III.      Anträge**

**zu III.1     Antrag der Grünen im Rat; Beteiligung Jugendlicher  
Vorlage: 20123483**

Der Antrag wurde vertagt und wird im Jugendhilfeausschuss am 08.03.2012 behandelt.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen mehr vorlagen, schloss der Vorsitzende um  
16:30 Uhr die öffentliche Sitzung.

Für die Richtigkeit:

Datum: 10.04.2012

gez.

---

Lars Heene  
Schriftführer/in

gez.

---

Walter Münzenberger  
Vorsitzender